

A tout instant, l'employé peut apporter les additions nécessaires à la mise à jour de son dossier — éducation additionnelle, diverses aptitudes nouvelles — en demandant un imprimé d'ordinateur. Y ayant ajouté la donnée supplémentaire, il renvoie celui-ci à la Commission.

Ce système d'information du personnel offre d'autres possibilités. La Fonction publique aura une formation et une appréciation plus réalistes de la main-d'oeuvre. Sur le revers de la médaille, l'employé pourra développer sa carrière de manière à se préparer aux exigences de l'avenir, telles qu'indiquées par le répertoire.

M. John J. Carson, président de la Commission de la Fonction publique, fait remarquer que, dans l'ensemble, "Data Stream" constituera un système moderne et souple de renseignements sur le personnel, système qui sera l'un des plus avancés parmi tous ceux qu'emploient tant l'industrie privée que les administrations de tous les pays du monde.

### SOINS AUX VICTIMES DE TROUBLES AFFECTIFS

Les enfants atteints de troubles affectifs, au Canada, ont maintenant quatre fois plus de possibilités qu'il y a huit ans de recevoir des traitements sur place, dans les sections spécialisées des hôpitaux ou dans des centres de traitement en résidence. Un rapport, rendu public par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, fait ressortir que le nombre de tels centres a crû rapidement et qu'il a passé de 18 en 1962 à plus de 80 aujourd'hui.

Dans son étude sur *Les centres de traitement hospitalier et en résidence pour les enfants atteints de troubles affectifs, Canada, 1968*, le ministère a enquêté dans 73 établissements de traitement d'hospitalisés. Parmi ces derniers, 37 centres de traitements en résidence étaient dirigés par des travailleurs sociaux, 24 centres installés dans des hôpitaux étaient dirigés par un psychiatre et un groupe de douze centres divers, composés de "foyers groupes", d'écoles spéciales et d'autres établissements pour enfants, étaient dirigés par divers spécialistes. Ces centres pouvaient recevoir plus de 2,500 hospitalisés, mais ils pouvaient également traiter un plus grand nombre de malades externes.

Bien que les méthodes de traitement tendent à être diversifiées et expérimentales, il est évident que les organismes collectifs et spécialisés sont plus en mesure de reconnaître et de traiter les symptômes manifestés par les enfants atteints de troubles affectifs. L'étude a révélé que les principaux organismes qui envoient des enfants dans ces centres de traitement sont les sociétés d'aide à l'enfance, les tribunaux familiaux et les tribunaux pour jeunes délinquants, et les services de bien-être. Les services d'hygiène mentale, les médecins et les parents envoient moins souvent des enfants dans ces centres. Le réseau d'envoi des centres hospitaliers, qui dépend largement des services médicaux et des établis-

sements d'hygiène mentale, s'est révélé distinct des sources utilisées par les centres de traitements en résidence et les groupes d'organismes divers.

### TYPES DE PATIENTS

La plupart des centres ont déclaré qu'ils acceptaient des enfants atteints de troubles du comportement ou de psychonévroses. Pour les autres diagnostics, il y a eu plus de variété à cet égard selon le genre de centre et de programme. Les centres hospitaliers étaient plus disposés à admettre les enfants atteints de psychoses, de lésions cérébrales, d'affections psychosomatiques et d'arriération mentale. Toutefois, un centre sur six, indépendamment du genre d'établissement, a fait état d'autres conditions acceptables, y compris les états de prépsychoses, les handicaps physiques, la délinquance, les troubles de l'apprentissage, le mongolisme, les difficultés de perception et la privation de culture.

### PERSONNEL TRAITANT

Les cadres du personnel varient selon le genre de centre et de direction. Les centres hospitaliers offrent les taux les plus élevés d'emplois de spécialistes médicaux ou paramédicaux, comme des psychiatres, des pédiatres, des orthophonistes et des puéricultrices. En revanche, les centres de traitements en résidence ont employé plus fréquemment des travailleurs sociaux et des puéricultrices, bien que les trois quarts d'entre eux aient employé aussi des psychiatres et que les deux tiers aient eu recours aux services de pédiatres. D'autres spécialistes fréquemment employés par les centres de traitements, quels qu'ils soient, étaient des professeurs qui appliquaient des méthodes correctives de lecture et d'autres spécialistes de la médecine.

Les deux tiers des centres ont employé principalement du personnel ayant suivi une formation, alors que tous, à l'exception de neuf d'entre eux, avaient organisé des cours de formation pour les divers groupes de personnel. Trente-huit centres ont offert une formation à des puéricultrices. Plus d'un tiers des centres de traitement ont déclaré qu'ils menaient des programmes de recherche, notamment sur les problèmes médicaux.

---

Le volume des marchandises transportées par les canaux canadiens en décembre s'est élevé à 5,754,345 tonnes, contre 4,653,580 tonnes en décembre 1968. Sur ce nombre, 3,358,036 tonnes sont passées par le canal Welland et 2,211,749 tonnes par les canaux du Saint-Laurent.

Le nombre de navires qui ont emprunté les canaux canadiens était de 944 et leur tonnage net, de 4,098,648. En décembre 1968, 854 navires sont passés par les canaux canadiens et leur tonnage net était de 3,657,720.